



INFLATABLE POOL LOUNGER

(GB)

INFLATABLE POOL LOUNGER

Operation and safety notes

(LT)

PRIPUČIAMAS ČIUŽINYS

Nurodymai dėl valdymo ir saugumo

(LV)

PIEPŪŠAMĀIS MATRACIS

Lietošanas un drošības norādījumi

(PL)

MATERAC DMUCHANY

Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

(EE)

ÕHKMADRATS

Kasutus- ja ohutusnõuded

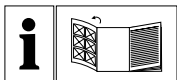
(DE)

(AT)

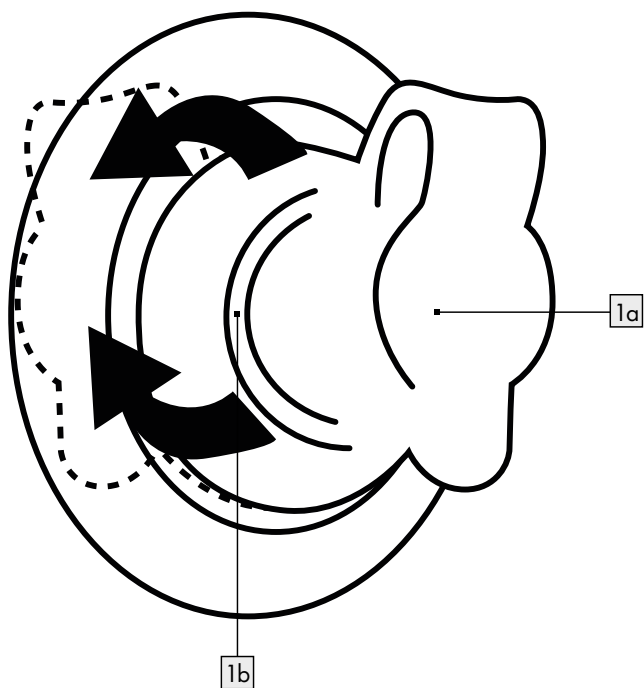
(CH)

LUFTMATRATZE

Bedienungs- und Sicherheitshinweise



GB	Operation and safety notes	Page	5
PL	Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	Strona	11
LT	Nurodymai dėl valdymo ir saugumo	Puslapis	18
EE	Kasutus- ja ohutusnõuded	Lehekülg	24
LV	Lietošanas un drošības norādījumi	Lpp.	30
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	36



List of pictograms used..... Page 6

Introduction..... Page 6

 Intended use..... Page 6

 Description of parts..... Page 6

 Scope of delivery..... Page 6

 Technical data..... Page 6

Safety advice..... Page 6

 Pictograms..... Page 7

 Inflating..... Page 9

 Deflating..... Page 9

 Repair..... Page 9

Storage, cleaning..... Page 9

Disposal..... Page 9

Warranty..... Page 9

 Warranty claim procedure..... Page 10

 Service..... Page 10

List of pictograms used



Safety information
Instructions for use

Inflatable pool lounge

● Introduction



We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

The product is not suitable for children under 14 years of age. Any use other than previously mentioned or any product modification is prohibited and can lead to injuries and/or product damage. The manufacturer is not liable for any damages caused by any use other than for the intended purpose. The product is not intended for commercial use.

● Description of parts



1a Valve cap

1b Valve shaft

● Scope of delivery

- 1 inflatable pool lounge
- 2 repair patches
- 1 bleeder tube
- 1 instructions for use

● Technical data

Size (inflated):

HG12552A, HG12552-B,

HG12552-C:

approx. 178 x 65 x

19 cm (L x W x H)

Max. load:

90 kg



Safety advice

KEEP ALL THE SAFETY ADVICE AND INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE!

■



⚠ WARNING! RISK OF FATAL INJURY AND RISK OF ACCIDENTS FOR INFANTS AND

CHILDREN! There is a risk of suffocation from the packaging materials and a risk of fatal injury by strangulation. Children often underestimate dangers.

■



⚠ WARNING! DANGER TO

LIFE! Never let children unsupervised

with the product. The product may not be used by children under the age of 14.



⚠ WARNING! DANGER TO LIFE THROUGH DROWNING!

There is a danger of drowning. Use swimming aids if necessary. Never stay in the water alone. Make sure that at least one competent person is present.



⚠ WARNING! Only to be used in shallow water in and under adult supervision.



⚠ WARNING! DANGER TO LIFE! Never use the product in open water. Danger of being carried away from the bank or shore. Always use the product in enclosed areas of water that are small enough to be monitored or supervised, such as swimming pools (see warnings on the product).



⚠ WARNING! DANGER TO LIFE! The product is not suitable for use as a floatation aid!



⚠ WARNING! DANGER TO LIFE! Never use this product in deep areas of water. Use it exclusively in shallow areas of water. An area of water can be considered as shallow if the user of the product is able to sit on the bottom

of the area of water and hold his or her head clearly above the water's surface (see warnings on the product).

⚠ CAUTION! RISK OF INJURY! Make sure that all parts are undamaged. Damaged parts could adversely affect safety and function.

⚠ CAUTION! RISK OF INJURY! Make sure that you do not pump too much air into the product. Otherwise the product may burst.

⚠ CAUTION! RISK OF POISONING AND RISK OF DAMAGE TO PROPERTY! Do not light any fires near the product and keep it away from sources of heat.

⚠ CAUTION! The air chambers may be pressed under the water surface when getting onto it. This - as well as uneven loading of the product - could cause it to tip over.

- Keep the repair patch out of the reach of children.
- Use the product only for its intended purpose.
- The product may only be used by persons who are familiar with the safety information.
- Please take note of the maximum highest load. Exceeding the weight limit can lead to product damages as well as influence the functions negatively.
- Do not use the product anymore if it can no longer constrain air.



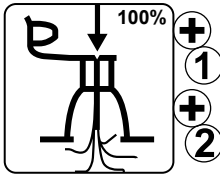
Avoiding damage to the product!

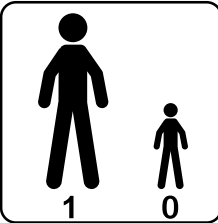
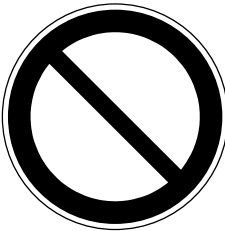
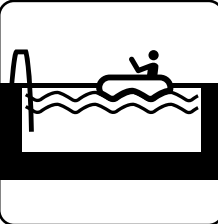
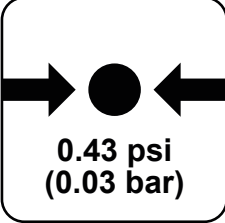
- Do not use the product on hard or stony ground. Otherwise this may result in damage to the product.
- Keep the product away from pointed objects. Otherwise damage to the product may result.
- All inflatable products are sensitive to the cold. The product should thus never be unfolded and inflated at temperatures below 15 °C!
- If air pressure increases in direct sunlight, it should be adjusted correspondingly by releasing some of the air.
- Only insert suitable pump adapters into the safety valves. Otherwise the valves could become damaged.
- Avoid the use of sunscreen and skin care products containing alcohol. Sunscreen and skin care

products containing alcohol may dissolve the colour coating of the inflatable PVC items. This can lead to discolouration on your body, your clothing, or on other objects which come into contact with the product.

● **Pictograms**

⚠ WARNING! Take note of the information contained in the pictograms applied to the product before you use it. Failure to observe this advice could result in injury and/or damage.

	Mandatory action sign
	Swimmers Only!
	Fully inflate all air chambers. As indicated order of inflation.

	Numbers of users, adults/children		Prohibition sign
	Read instructions first.		Not for children 14 years of age and below.
	Max. load capacity		Warning action sign
	 ✓		No protection against drowning.
	Pool use only.		Design working pressure

● Inflating

ATTENTION!

- All air chambers must always be completely inflated!
- Avoid excessively inflating the air chambers as this could cause the welded seams to overstretch or even burst open.
- Use standard foot pumps or doubleaction hand pumps with the correct adapters to inflate the product.
- Do not inflate the product with compressors or compressed air bottles. This could damage the product.
- Make sure that the chambers are equally filled with air one after the other.
- Stop the process when resistance increases during pumping and the seams start to stretch.

Inflate the chambers in the following order:

1. Main section
 2. Head section
1. Open the valve cap **1a** (Fig.).
 2. Inflate the air chamber until the item is taut enough.
 3. Close the valve cap **1a** and press the valve down by applying a light pressure.

● Deflating

1. Pull out the valve.
2. Squeeze the valve shaft **1b** (Fig.) slightly so that the air can escape. Alternatively, insert the ventilation pipe into the valve to allow the air to escape more quickly.

● Repair

Small leaks or holes can be rectified using the enclosed repair patch.

Important! After repairing this product, do not inflate it for at least 20 minutes!

Do not use the repair patch for leaks or holes on the seam.

- Let all the air escape from the product.
- Clean the area around the leak thoroughly! This area must be dry and free of grease or oil.
- Cut off a piece of the repair patch, which is approx. 1.3 cm larger in diameter than the damaged area.
- Pull the repair patch off of the paper and place it on the damaged area and press down firmly.

● Storage, cleaning

Storage:

- Always store the product clean, dry and uninflated at room temperature.
- Make sure that the valves are always closed during storage.
- Do not place any sharp objects on the product.
- Do not use talcum powder on the product.

Cleaning:

- On no account should you use corrosive or scouring detergents.
- Use a slightly damp, lint-free cloth to clean the product.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● Service

Service Great Britain

Tel.: 08000569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

● Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 471605_2407) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

Legenda zastosowanych piktogramów	Strona 12
--	------------------

Wstęp	Strona 12
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	Strona 12
Opis części	Strona 12
Zawartość	Strona 12
Dane techniczne	Strona 12

Wskazówki bezpieczeństwa	Strona 12
Piktogramy	Strona 13
Pompowanie	Strona 15
Spuszczanie powietrza	Strona 15
Naprawa	Strona 15

Przechowywanie, czyszczenie	Strona 16
--	------------------

Utylizacja	Strona 16
-------------------------	------------------

Gwarancja	Strona 16
Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej	Strona 16
Serwis	Strona 17

Legenda zastosowanych piktogramów



Wskazówki bezpieczeństwa
Instrukcja postępowania

Materac dmuchany

● Wstęp



Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Zdecydowali się Państwo na zakup produktu najwyższej jakości.

Przed uruchomieniem urządzenia po raz pierwszy zapoznaj się z nim. W tym celu przeczytaj uważnie poniższą instrukcję obsługi oraz wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować w sposób tu opisany i zgodnie z określonym zakresem zastosowania. Należy przechowywać tę instrukcję w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy również przekazać wszystkie dokumenty.

● Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci poniżej 14 roku życia. Użycie inne niż wyżej opisane lub dokonywanie zmian produktu nie jest dozwolone i/lub może prowadzić do jego uszkodzenia. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe wskutek użycia produktu niezgodnie z jego przeznaczeniem. Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.

● Opis części



1a Zamknięcie zaworu

1b Trzon zaworu

● Zawartość

- 1 nadmuchiwany materac
- 2 łatki naprawcze

- 1 rurki odpowietrzające
- 1 instrukcja obsługi

● Dane techniczne

Wymiary (po nadmuchaniu):

HG12552A, HG12552-B,

HG12552-C: ok. 178 x 65 x 19 cm
(dł. x szer. x wys.)

Maksymalne obciążenie: 90 kg



Wskazówki bezpieczeństwa

WSZYSTKIE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA I INSTRUKCJE NALEŻY ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ!



⚠ OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE ŻYCIA I NIEBEZPIECZEŃSTWO WYPADKU DLA DZIECI!

Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia się materiałem opakowania i niebezpieczeństwo utraty życia wskutek udławienia się. Dzieci często nie dostrzegają niebezpieczeństwa.



⚠ OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE ŻYCIA! Nigdy nie pozostawiać dzieci z produktem bez nadzoru.

Produkt nie może być używany przez dzieci poniżej 14 roku życia.



OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE UTRATY ŻYCIA WSKUTEK UTONIĘCIA!

Istnieje zagrożenie życia przez utonięcie. Ewentualnie należy użyć pomocy do pływania. Nigdy nie przebywać samemu w wodzie. Należy zwrócić uwagę, aby zawsze była obecna przynajmniej jedna odpowiednio wykwalifikowana osoba.



UWAGA! Do używania tylko w płytkiej wodzie pod nadzorem dorosłych.



OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE ŻYCIA!

Nigdy nie należy stosować produktu na otwartych wodach. Niebezpieczeństwo zniesienia z dala od brzegu. Używać zawsze w zamkniętych zbiornikach wodnych o łatwej do ogarnięcia wzrokiem szerokości, jak np. basen (patrz

odpowiednie wskazówki ostrzegawcze na produkcie).

⚠ OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE ŻYCIA!

Ten produkt nie jest przeznaczony jako pomoc w pływaniu!

⚠ OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE ŻYCIA!

Nigdy nie należy stosować produktu w głębokich wodach. Stosować go wyłącznie w płytkich wodach. Wody są płytkie, jeśli użytkownik produktu może siedzieć na dnie, a jego głowa wystaje z wody (patrz odpowiednie wskazówki ostrzegawcze na produkcie).

⚠ OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŹEŃ CIAŁA!

Należy upewnić się, że wszystkie części są nieuszkodzone. Uszkodzone elementy mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo i pogarszać funkcjonowanie.

⚠ OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŹEŃ CIAŁA!

Zwracać uwagę na to, żeby nie wpompować za dużo powietrza do produktu. W innym razie produkt może pęknąć.

⚠ OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO ZATRUCIA I POWSTANIA SZKÓD MATERIALNYCH!

Nie rozpalać ognia w pobliżu produktu i trzymać go z dala od źródeł ciepła.

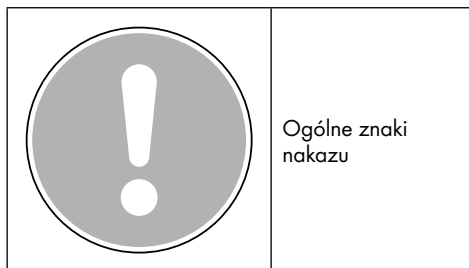
⚠ OSTROŻNIE! Podczas wchodzenia komory powietrzne mogą być wciśnięte pod powierzchnię wody. Wskutek tego i przez obciążenie z jednej strony produkt może się przewrócić.

- Łatkę naprawczą należy przechowywać z dala od dzieci.
- Produkt należy stosować wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.
- Produktu mogą używać tylko osoby, które zaznajomione są ze wskazówkami bezpieczeństwa.
- Należy przestrzegać maksymalnego obciążenia. Przekroczenie granicy ciężaru może prowadzić do uszkodzenia produktu oraz ograniczenia funkcji.
- Nie używać produktu, jeżeli ulatuje powietrze.

- Produkt trzymać z dala od szpiczastych przedmiotów. W innym przypadku może spowodować to uszkodzenie produktu.
- Wszystkie artykuły nadmuchiwanie są wrażliwe na zimno. Dlatego nigdy nie należy rozkładać ani nadmuchiwać produktu w temperaturze poniżej temperatury 15°C!
- Jeśli ciśnienie powietrza zwiększy objętość w pełnym słońcu, należy je odpowiednio wyrównać poprzez spuszczenie powietrza.
- Do zaworów bezpieczeństwa należy wkładać wyłącznie odpowiednie adaptory pompki. W przeciwnym razie zawory mogą zostać uszkodzone.
- Unikać stosowania kremów przeciwsłonecznych i produktów do pielęgnacji skóry zawierających alkohol. Filtry przeciwsłoneczne i produkty do pielęgnacji skóry zawierające alkohol mogą usuwać kolorową powłokę nadmuchiwaných artykułów z PVC. Może to prowadzić do przebarwień na ciele, odzieży lub innych przedmiotach, które mają z nim kontakt.

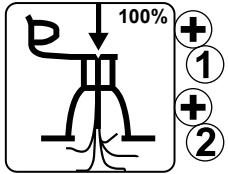
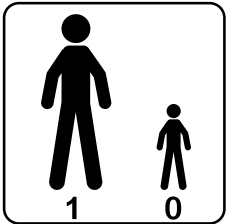
● Piktogramy

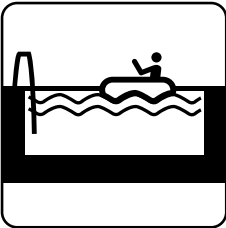
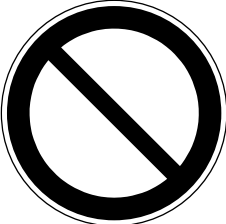
⚠ OSTRZEŻENIE! Zanim użyje się produktu, należy zwrócić uwagę na umieszczone na nim piktogramy. W przeciwnym razie może dojść do obrażeń ciała i/lub powstania szkód materialnych.

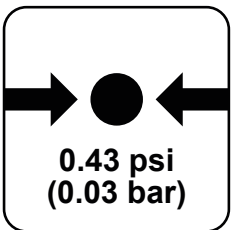


Unikać szkód rzeczowych!

- Nie używać produktu na twardych lub kamiennych powierzchniach, w innym przypadku może spowodować to uszkodzenie produktu.

	Tylko dla osób potrafiących pływać!
	Całkowicie nadmuchać komory powietrza. W oznaczonej kolejności.
	Liczba użytkowników: dorośli/dzieci
	Najpierw przeczytać instrukcję obsługi.
	Najwyższe obciążenie

	
Sprzęt wymaga utrzymywania równowagi.	
	Używać wyłącznie w basenie.
	Ogólne znaki zakazu
	Nie nadaje się dla dzieci poniżej 14 lat.

	Ogólne znaki ostrzegawcze
	Brak ochrony przed utonięciem.
	Dopuszczalne ciśnienie robocze

● Pompowanie

UWAGA!

- Proszę zawsze całkowicie napompować wszystkie komory powietrzne!
- Należy unikać nadmiernego napompowania komór powietrznych, ponieważ w przeciwnym razie istnieje ryzyko nadmiernego rozciągnięcia lub zerwania szwów spawalniczych.
- Do pompowania produktu należy używać dostępnych w sprzedaży pompek nożnych lub tłokowych z odpowiednimi adapterami.
- Do pompowania produktu nie należy używać ani kompresora, ani butli ciśnieniowej. Może to prowadzić do uszkodzenia produktu.
- Zwrócić uwagę na to, aby komory były równomiernie wypełnione powietrzem.

- Wstrzymać pompowanie, jeśli podczas pompowania opór rośnie i szwy napinają się.

Komory powietrzne należy napompowywać w następującej kolejności:

1. Powierzchnia do leżenia
2. Zagłówek
1. Otworzyć zamknięcie zaworu **1a** (rys.).
2. Napompować komory powietrzne, aż produkt będzie wystarczająco napięty.
3. Zamknąć zamknięcie zaworu i lekko nacisnąć zawór **1a** w dół.

● Spuszczanie powietrza

1. Wyciągnąć zawór.
2. Delikatnie ścisnąć trzon zaworu **1b** (rys.), aby powietrze mogło uciec. Ewentualnie proszę włożyć rurkę odpowietrzającą do zaworu, aby umożliwić szybkie ujęcie powietrza.

● Naprawa

Małe wycieki lub otwory można naprawić przy pomocy dołączonych łatek.

Ważne! Po naprawie produktu nie napompowywać go przez 20 minut!

Łatek naprawczych nie stosować na szwie.

- Należy całkowicie wypuścić powietrze z produktu.
- Dokładnie oczyścić obszar wokół wycieku! Obszar musi być suchy i wolny od tłuszczu.
- Wyciąć kawałek materiału do naprawy wystarczająco duży, aby jego brzegi wystawały ok. 1,3 cm ponad uszkodzony obszar.
- Odkleić łatkę naprawczą od papieru, nałożyć na uszkodzony obszar i mocno docisnąć ją.

● Przechowywanie, czyszczenie

Przechowywanie:

- Produkt należy zawsze przechowywać suchy, czysty i niepompowany w temperaturze pokojowej.
- Upewnić się, że zawory są zawsze zamknięte podczas przechowywania.
- Nie należy umieszczać na produkcie żadnych przedmiotów o ostrych krawędziach.
- Nie posypywać produktu talkiem.

Czyszczenie:

- W żadnym wypadku nie używać żrących ani szorujących środków czyszczących.
- Do czyszczenia należy używać lekko zwilżonej, nie strzępiącej się szmatki.

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.

● Gwarancja

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykáže wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, akumulatory, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przetłaczników lub części wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

● Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 471605_2407) jako dowód zakupu.

Numer artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przesłać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

● Serwis

Serwis Polska

Tel.: 008004911946

E-Mail: owim@lidl.pl

Šioje instrukcijoje naudojamų piktogramų reikšmės	Puslapis 19
--	--------------------

Ižanga	Puslapis 19
Naudojimas pagal paskirtį	Puslapis 19
Dalių aprašas	Puslapis 19
Tiekiamas rinkinys	Puslapis 19
Techniniai duomenys	Puslapis 19

Saugos nurodymai	Puslapis 19
Piktogramos	Puslapis 20
Pripūtimas	Puslapis 21
Oro ištuštinimas	Puslapis 22
Taisymas	Puslapis 22

Nenaudojamo prietaiso laikymas, valymas	Puslapis 22
--	--------------------

Išmetimas	Puslapis 22
------------------------	--------------------

Garantija	Puslapis 22
Veiksmai norint pasinaudoti garantija	Puslapis 23
Klientų aptarnavimas	Puslapis 23

Šioje instrukcijoje naudojamų piktogramų reikšmės



Saugos nurodymai
Veiksmų nurodymai

Pripučiamas čiužinys

● Įžanga



Sveikiname Jus įsigijus naują gaminį. Tai aukštos kokybės gaminy. Prieš pradėdami naudotis šiuo gaminiu, iš pradžių su juo susipažinkite. Atidžiai perskaitykite šią naudojimo instrukciją ir saugos nurodymus. Naudokite šį gaminį tik pagal aprašymą ir nurodytą paskirtį. Laikykite šią instrukciją saugioje vietoje. Perduodami gaminį kitiems asmenims, kartu perduokite visus jo dokumentus.

● Naudojimas pagal paskirtį

Produktas netinka jaunesniems nei 14 metų vaikams. Produktą draudžiama naudoti kaip nors kitaip, nei aprašyta pirmiau ar daryti produkto pakeitimų – tai kelia pavojų susižaloti ir (arba) sugadinti produktą. Gamintojas neprisima atsakomybės už žalą, patirtą naudojant produktą ne pagal paskirtį. Produktas ne skirtas komerciniams tikslams.

● Dalių aprašas



1a Vožtuvo kaištis

1b Vožtuvo kotas

● Tiekiamas rinkinys

- 1 pripučiama čiužinys
- 2 remonto lopai
- 1 oro išleidimo vamzdelis
- 1 naudojimo instrukcija

● Techniniai duomenys

Matmenys (pripūtus):
HG12552A, HG12552-B,
HG12552-C: apie 178 x 65 x
19 cm (I x P x A)
Didžiausioji apkrova: 90 kg



Saugos nurodymai

IŠSAUGOKITE VISUS SAUGOS IR KITUS NURODYMUS – JŲ GALI PRIREIKTI VĖLIAU!



⚠️ [ISPĖJIMAS!] PAVOJUS KŪDIKIŲ BEI VAIKŲ GYVYBEI IR NELAIMINGO ATSTITIKIMO

PAVOJUS! Pakuotės medžiagos kelia pavojų uždusti ir pavojų gyvybei pasismaugiant. Vaikai dažnai neįvertina pavojų.



⚠️ [ISPĖJIMAS!] PAVOJUS GYVYBEI! Niekada nepalikite neprižiūrimų vaikų su produktu. Produkto

neleidžiama naudoti jaunesniems kaip 14 metų amžiaus vaikams.

⚠️ [ISPĖJIMAS!] PAVOJUS GYVYBEI NUSKENDIMAS! Kyla pavojus gyvybei nusken-

tant. Prireikus naudokite pagalbines plaukimo priemones. Vandenyje niekada nebūkite vieni. Pasirūpinkite, kad būtų mažiausiai vienas atskingas asmuo.

⚠️ DĖMESIO! Produktą galima naudoti tik sekliame vandenyje ir prižiūrinti suaugusiesiems.

⚠️ [ISPĖJIMAS!] PAVOJUS GYVYBEI! Niekada nenaudokite produkto neuždaruose vandens telkiniuose. Kyla pavojus būti nunešties nuo kranto. Produktą visada naudokite uždaruose ir apžvelgiamuose vandens telkiniuose, pvz., plaukimo baseine (žr. atitinkamus įspėjimus ant produkto).

⚠️ [ISPĖJIMAS!] PAVOJUS GYVYBEI! Šio produkto negalima naudoti kaip pagalbinės plaukimo priemonės!

⚠️ [ISPĖJIMAS!] PAVOJUS GYVYBEI! Niekada nenaudokite šio produkto giliuose vandens telkiniuose. Naudokite tik sekliuose vandens telkiniuose. Vandens telkinys sekus, jei produkto

naudotojas gali atsisėsti ant žemės, o jo galva tuo tarpu kyšo iš vandens (žr. atitinkamus įspėjimus ant produkto).

⚠️ ATSARGIAI! PAVOJUS SUSIŽALOTI!

Įsitikinkite, ar nėra apgadintų dalių. Apgadintos dalys gali pabloginti produkto saugą ir paskirties savybes.

⚠️ ATSARGIAI! PAVOJUS SUSIŽALOTI!

Stebėkite, kad į produktą nepripūstumėte per daug oro. Kitaip produktas gali sprogti.

⚠️ ATSARGIAI! APSINUODIJIMO IR MATERIALINĖS ŽALOS PAVOJUS!

Šalia produkto niekada nedekite ugnies ir laikykite jį atokiai nuo šilumos šaltinių.

⚠️ ATSARGIAI! Užlipus ant produkto, oro kameros gali panirti po vandeniu. Dėl to ir dėl apkrovos vienoje pusėje produktas gali apvirsti.

- Remonto lopus laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Naudokite šį produktą tik pagal paskirtį.
- Produktą gali naudoti tik su jo saugos nurodymais susipažinę asmenys.
- Atkreipkite dėmesį į didžiausią produkto apkrovą. Viršijant svorio ribą galite sugadinti produktą arba pakenkti jo funkcijų veikimui.
- Nenaudokite produkto, jei iš jo eina oras.



Materialinės žalos pavojus!

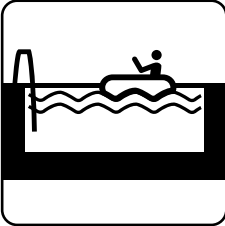
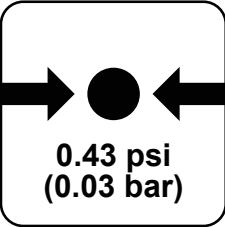
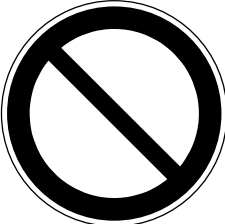
- Nenaudokite produkto ant kietų ar akmenuotų paviršių, antraip galite apgadinti produktą.
- Produktą laikykite atokiai nuo smailų daiktų. Antraip galite apgadinti produktą.
- Visi pripučiamieji gaminiai jautrūs šalčiui. Todėl niekada neišskleiskite ir nepripūskite produkto, jei temperatūra žemesnė nei 15 °C!
- Jei saulės atokaitoje padidėja oro slėgis, jį reikia atitinkamai sureguliuoti išleidžiant oro.
- Naudokite tik tam tinkamus siurblio adapterius, skirtus apsauginių vožtuvų prijungimui. Antraip galite apgadinti vožtuvus.
- Stenkitės nenaudoti apsaugos nuo saulės ir odos priežiūros priemonių, kurių sudėtyje yra alkoholio. Dėl apsaugos nuo saulės ir odos priežiūros priemonių, kurių sudėtyje yra alkoholio, gali nusilupti pripučiamo gaminio iš polivinilchlorido dažų danga. Šie dažai gali nudažyti jūsų kūną,

drabužius ar kitus su šiuo produktu besiliečiančius daiktus.

● Piktogramos

⚠️ [ISPĖJIMAS!] Prieš naudodami produktą atkreipkite dėmesį į piktogramas ant jo. Antraip galite susižaloti ir (arba) patirti materialinės žalos.

	Bendras įpareigojamasis ženklas
	Tik mokantiems plaukti!
	Pilnai pripūskite oro kameras. Pažymėta tvarka.
	Vartotojų skaičius: suaugusieji/vaikai

	Pirmiausia perskaitykite naudojimo instrukciją.		Netinka jaunesniems kaip 14 metų amžiaus vaikams.
	Didžiausia apkrova		Bendras įspėjamasis ženklas
 ☐	 ☒		Neapsaugo nuo skendimo.
	Naudokite tik baseine.		Leidžiamasis darbinis slėgis
	Bendras draudžiamasis ženklas		

● Pripūtimas

DĖMESIO!

- Visada pilnai pripūskite visas oro kameras!
- Venkite pernelyg didelio oro kamerų pripūtimo, nes gali kilti per didelio įtempimo rizika ar net trūkti sulydytos siūlės.

- Produktą pripūskite įprastais kojiniams siurbliams arba dvieigiais stūmokliniais siurbliams su tik tam tinkamais siurblio adapteriais.
- Nenaudokite produktui pripūsti kompresoriaus ar suslėgto oro balionų. Taip galite apgadinti produktą.
- Stebėkite, kad kameros viena po kitos būtų vienodai pripūstos oro.
- Nustokite pūsti, jei pūsdami pajuntate pasipriešinimą ir įsitempia siūlės.

Pūskite oro kameras nurodyta tvarka:

1. Gulimoji dalis
2. Galvos dalis

1. Ištraukite vožtuvo kaištį **1a** (pav.).
2. Pripūskite oro kamerą, kad produktas pakankamai standžiai įsitemptų.
3. Įkiškite vožtuvo kaištį **1a** ir lengvai paspaudę įspauskite vožtuvą.

● Oro ištuštinimas

1. Ištraukite vožtuvą.
2. Šiek tiek lengvai suspauskite vožtuvo kotą **1b** (pav.), kad galėtų išeiti oras. Arba, jei norite, kad oras išeitų greitai, į vožtuvą įkiškite oro išleidimo vamzdelį.

● Taisyimas

Mažas skylės ar įtrūkimas galima užtaisyti priedamais remonto lopais.

Svarbu! Sutaisę, produkto 20 minučių nenaudokite! Nenaudokite remonto lopų skylėtoms siūlėms.

- Pirmiausia palaukite, kol iš produkto išeis visas oras.
- Kruopščiai nuvalykite sritį aplink skylę! Ši sritis turi būti sausa ir neriebaluota.
- Atsikirkpate pakankamo dydžio gabalą remonto medžiagos; jos kraštai turi būti maždaug 1,3 cm platesni už pažeistą sritį.
- Nuplėškite remonto lopą nuo popieriaus, uždėkite ant pažeistos sritys ir tvirtai prispauskite.

● Nenaudojamo prietaiso laikymas, valymas

Nenaudojamo prietaiso laikymas:

- Produktą visada laikykite sausoje ir švarioje vietoje, nepripūstą bei patalpos temperatūroje.
- Pasirūpinkite, kad laikomo produkto vožtuvai būtų uždaryti.
- Nedėkite ant produkto jokių aštriabriaunių daiktų.
- Laikant nenaudojamą produktą nenaudokite talko miltelių.

Valymas:

- Nenaudokite jokių šveitinamųjų ar šveičiamųjų valymo priemonių.
- Produktą valykite šiek tiek sudrėkinta, nesipukuojančia šluoste.

● Išmetimas

Pakuotė pagaminta iš aplinkai nekenksmingų medžiagų, kurias galite išmesti įprastose grąžinamojo perdirbimo vietose.

Daugiau informacijos apie nebetinkamo naudoti gaminio išmetimą sužinosite savo savivaldybės ar miesto administracijoje.

● Garantija

Gaminys buvo pagamintas laikantis griežtų kruopštumo principų ir prieš pristatant buvo atidžiai patikrintas. Esant medžiagų ar gamybos defektams, jūs turite įstatymines teises gaminio pardavėjo atžvilgiu. Ši garantija jokiais būdais neapriboja įstatymais nustatytų jūsų teisių.

Šiam produktui suteikiama 3 metų garantija nuo pirkimo datos. Garantijos teikimo laikotarpis skaičiuojamas nuo pirkimo datos. Pirkimo kvito originalą laikykite saugioje vietoje, nes šis dokumentas reikalingas kaip pirkimo įrodymas.

Išpakavus gaminį, būtina nedelsiant pranešti apie bet kokius pažeidimus ar defektus, kurie jau buvo pirkimo metu.

Jei per 3 metus nuo šio produkto pirkimo datos išryškės medžiagų ar gamybos trūkumų, produktą savo nuožiūra nemokamai pataisysime arba pakeisime. Patvirtinus garantinį reikalavimą garantinis laikotarpis nepratęsiamas. Ta pati sąlyga taikoma ir pakeistoms bei pataisytoms dalims.

Garantija netaikoma, jei šis produktas apgadinamas, netinkamai naudojamas ar netinkamai prižiūrimas.

Garantija taikoma medžiagų ir gamybos trūkumams. Ši garantija netaikoma gaminio dalims, kurios paprastai susidėvi ir todėl yra laikomos susidėvinčiomis dalimis (pvz., baterijos, akumuliatoriai, žarnos, rašalo kasetės), taip pat netaikoma trapioms dalims, pvz., jungikliams arba dalims iš stiklo.

● Veiksmai norint pasinaudoti garantija

Kad galėtume greitai apdoroti jūsų prašymą, vadovaukitės toliau pateikiamais nurodymais:

Kreipdamiesi kokiu nors klausimu dėl produkto, kaip pirkimo dokumentą turėkite kasos čekį ir žinokite gaminio numerį (IAN 471 605_2407).

Gaminio numerį rasite produkto duomenų lentelėje, išgraviruotą, ant naudojimo instrukcijos viršelio (apačioje kairėje) arba užklijuotą produkto užpakalinėje pusėje ar apačioje.

Jei išryškėtų produkto veikimo ar kitokių trūkumų, pirmiausia telefonu arba elektroniniu paštu kreipkitės į toliau nurodytą klientų aptarnavimo skyrių.

Tada sugedusiu pripažintą produktą, pridėję pirkimo dokumentą (kasos čekį) ir nurodę trūkumą bei jo atsiradimo laiką, nemokamai galėsite išsiųsti nurodytu techninės priežiūros tarnybos adresu.

● Klientų aptarnavimas

LT Klientų aptarnavimo tarnyba Lietuva

Tel.: 880033500

El. paštas: owim@lidl.lt

Kasutatud piktogrammide tähendused	Lehekülg	25
---	----------	----

Sissejuhatus.....	Lehekülg	25
Sihtotstarbekohane kasutamine	Lehekülg	25
Osade kirjeldus	Lehekülg	25
Tarnekomplekt.....	Lehekülg	25
Tehnilised andmed	Lehekülg	25

Ohutusjuhised	Lehekülg	25
Piktogrammid.....	Lehekülg	26
Täispumpamine	Lehekülg	28
Õhu väljalaskmine	Lehekülg	28
Parandamine	Lehekülg	28

Hoiulepanek ja puhastamine	Lehekülg	28
---	----------	----

Jäätmekäitlus.....	Lehekülg	28
---------------------------	----------	----

Garantii.....	Lehekülg	28
Garantii käsitlemine	Lehekülg	29
Teenindus.....	Lehekülg	29

Kasutatud piktogrammide tähendus



Ohutusjuhised
Tegevusjuhised

Õhkmadrats

● Sissejuhatus



Õnnetleme teid selle uue toote ostu puhul! Olete endale saanud kõrgekvaliteedilise toote. Tutvuge tootega enne selle esmast kasutusele võtmist. Selleks lugege tähelepanelikult läbi allolev kasutusjuhend ja ohutusnõuded. Kasutage toodet üksnes kirjeldatud viisil ja otstarbel. Hoidke see kasutusjuhend kindlalt teadaolevas kohas alles. Toote edasiasandmisel kolmandatele isikutele andke kaasa ka kõik toote dokumendid.

● Sihtotstarbekohane kasutamine

Toode ei sobi alla 14 aasta vanustele lastele. Teistsugune kui eelnevalt kirjeldatud kasutamine või toote muutmine ei ole lubatud ning võib esile kutsuda vigastusi ja/või toote kahjustusi. Mittesihtotstarbekohase kasutamise tõttu tekkinud kahjude eest ei võta tootja vastutust enda kanda. Toode ei ole ette nähtud kommertskasutuseks.

● Osade kirjeldus



1a ventiili sulgur
1b ventiili vars

● Tarnekomplekt

- 1 õhkmadrats
- 2 paikamislappi
- 1 õhueemalduse toruke
- 1 käsitemisjuhend

● Tehnilised andmed

Möödud (täidetuna):
HG12552A, HG12552-B,
HG12552-C: ca 178 x 65 x 19 cm
(P x L x K)
Maksimaalne koormus: 90 kg



Ohutusjuhised

HOIDKE KÕIK OHUTUSJUHISED JA INSTRUKTSIOONID TULEVIKU TARBESK ALLES!



⚠ HOIATUS! ELUOHTLIK NING ÕNNETUSTE OHT VÄIKELASTELE JA LASTELE!

Pakkematerjali tõttu tekib lämbumisoht ning kägistamise tõttu tekib eluohtlik olukord. Lapsed alahindavad sageli ohtusid.



⚠ HOIATUS! ELUOHTLIK!

Ärge mitte kunagi jätke lapsi ilma järelevalveta toote juurde. Toodet ei

tohi kasutada alla 14 aasta vanused lapsed.

⚠ HOIATUS! ELUOHTLIK UPPUMISOHU

TÕTTU! Tekib eluohtlik olukord uppumisohtu tõttu. Kasutage vajaduse korral ujumise abivahendeid. Ärge mitte kunagi viibige vees üksinda. Tagage, et juures viibiks vähemalt üks asjatundlik inimene.

⚠ TÄHELEPANU! Kasutage ainult madalas vees ja täiskasvanu järelevalve all.

⚠ HOIATUS! ELUOHTLIK! Ärge kasutage toodet avatud veekogudes. Tekib kaldast eemaletriivimise oht. Kasutage seda alati ülevaadet võimaldava suurusega suletud veekogudes, nagu nt ujumisebasseinides (vaata vastavaid toote peal olevaid hoiatusjuhiseid).

⚠ HOIATUS! ELUOHTLIK! See toode ei sobi ujumise abivahendiks!

⚠ HOIATUS! ELUOHTLIK! Ärge kasutage mitte kunagi toodet sügavates veekogudes. Kasutage seda eranditult madalates veekogudes. Veekogu on madal siis, kui toote kasutaja saab põhja peal istuda nii, et ta pea veest välja ulatub (vaata vastavaid toote peal olevaid hoiatusjuhiseid).

⚠ ETTEVAATUST! VIGASTUSE OHT! Veenduge, et kõik osad oleksid kahjustamata. Kahjustatud osad võivad mõjutada toote ohutust ja funktsioone.

⚠ ETTEVAATUST! VIGASTUSE OHT! Jälgige, et te ei pumpaks tootesse liiga palju õhku. Vastasel korral võib toode lõhki minna.

⚠ ETTEVAATUST! MÜRGIKUSOHT JA VARAKAHJUSTUSE OHT! Ärge süüdate toote lähedal tuld ja hoidke see eemal soojusallikatest.

⚠ ETTEVAATUST! Õhukambriid võidakse pealeronimisel veepinna alla suruda. Seetõttu ja ühekülgse koormuse tõttu võib toode kummuli minna.

- Hoidke paikamislapid lastele kättesaamatus kohas.
- Kasutage toodet eranditult vaid selle otstarbe kohaselt.
- Toodet võivad kasutada ainult need inimesed, kes on tutvunud ohutusjuhistega.
- Jälgige maksimaalset koormust. Kaalupiirangu ületamine võib põhjustada toote kahjustamise ja funktsionaalsuse halvenemise.
- Ärge kasutage toodet, kui see laseb õhku välja.



Vältige ainelisi kahjusid!

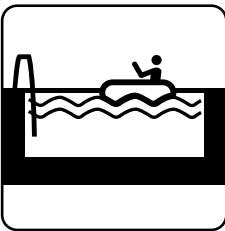
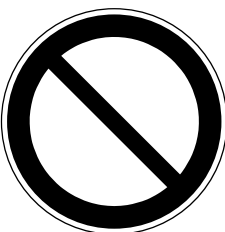
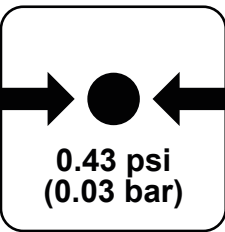
- Ärge kasutage toodet kõvadel või kivistel pindadel, vastasel korral võib toode kahjustusi saada.
- Hoidke toode eemal teravaotsalistest esemetest. Vastasel korral võib toode kahjustada saada.
- Kõik täispuhutavad tooted on külmatundlikud. Seetõttu ärge kunagi voltige toodet lahti ega pumbake seda täis, kui temperatuur on alla 15 °C!
- Kui lõõskava päikese käes õhurõhk tõuseb, tuleb seda kompenseerida õhu väljalaskmisega.
- Sisestage ohutusventiilidesse ainult sobivad pumbaadapterid. Vastasel korral võivad ventiilid kahjustusi saada.
- Vältige alkoholi sisaldavate päikesekaitsetoodete ja nahahooldustoodete kasutamist. Alkoholi sisaldavad päikesekaitse- ja nahahooldustooted võivad lahustada täispuhutavate PVC-toodete värvikatte. See võib põhjustada värviammist

teie kehale, riidele või muudele tootega kokku puutuvatele esemetele.

● Piktogrammid

⚠ HOIATUS! Järgige tootele paigutatud piktogramme, enne kui seda kasutama hakkate. Vastasel korral võivad tagajärjeks olla vigastused ja/või varakahjustused.

	Üldine kohustuslik märk
	Ainult ujujate jaoks!
	Pumbake õhukambriid täiesti täis. Märgistatud järjekorras.
	Kasutajate arv: täiskasvanu/lapsed

	Esmalt lugege kasutusjuhendit.		Ei ole alla 14 aasta vanuste laste jaoks.
	Suurim koormus		Üldine hoiatusmärk
 ☐	Seade nõuab tasakaalustamist.	 ☒	
	Kasutada ainult basseinis.		Ei ole kaitseks uppumise vastu.
	Üldine keelumärk		Lubatud töö rõhk

● Täispumpamine

TÄHELEPANU!

- Pumpake alati kõik õhukambrid täis!
- Vältige õhukambrite ületäitmist, vastasel juhul tekib venimise oht, või keevisõmblused võivad rebeneda.

- Toote täispuhumiseks kasutage müügilolevaid jalgpumpasid või kahetaktilisi kolbpumpasid koos sobivate pumbaadapteritega.
- Ärge kasutage toote täispuhumiseks kompressorit ega suruõhualloone. See võib toodet kahjustada.
- Veenduge, et kambreid täidetakse õhuga ühtlaselt ja üksteise järel.
- Lõpetage täitmine, kui pumpamise ajal takistus suureneb ja õmblused on pingul.

Pumbake õhukambri täis järgmises järjekorras:

1. lamamispind
2. peats

1. Avage ventiili sulgur **1a** (joon.).
2. Pumbake õhukambri täis nii, et toode oleks piisavalt pingul.
3. Sulgege ventiili sulgur **1a** ja vajutage ventiil kerge survega sisse.

● Õhu väljalaskmine

1. Tõmmake ventiil välja.
2. Pigistage ventiili vars **1b** (joon.) kergelt kokku, et õhk saaks välja pääseda. Teise võimalusena pigistage õhueleumise toruke ventiili sisse, et õhk saaks kiiresti välja pääseda.

● Parandamine

Väikseid lekkeid või auke saab parandada kaasasoleva paikamislapiga.

Tähtis! Pärast parandamist ärge pumbake toodet täis enne 20 minuti möödumist!

Ärge kasutage paikamislappe õmbluse peal.

- Laske õhul tootest täielikult väljuda.
- Puhastage lekkekoha ümbrus põhjalikult! See ala peab olema täielikult kuiv ja rasvavaba.
- Lõigake parandusmaterjali tükk piisavalt suur, et selle servad ulatuksid umbes 1,3 cm üle kahjustatud ala.
- Eemaldage paikamislap paberi pealt, asetage kahjustatud kohale ja vajutage tugevasti.

● Hoiulepanek ja puhastamine

Hoiulepanek

- Hoidke toodet alati toatemperatuuril kuiva, puhta ja tühjendatuna.
- Veenduge, et ventiilid oleksid hoiulepaneku ajaks alati suletud.
- Ärge asetage tootele teravate servadega esemeid.
- Ärge kandke toote peale talki.

Puhastamine

- Ärge mingil juhul kasutage söövitavaid ega küürivaid puhastusvahendeid.
- Kasutage puhastamiseks kergelt niisutatud ebemetevaba lappi.

● Jäätmekäitlus

Pakend koosneb keskkonnasõbralikest materjalidest, mida saab käidelda kohalikes ringlussevõtu keskustes.

Küsige vana toote käitlemise võimaluste kohta oma valla- või linnavalitsusest.

● Garantii

Toode on valmistatud rangete kvaliteedijuhiste järgi ja seda on enne tarnimist põhjalikult kontrollitud. Materjali- või tootmisdefektide korral on teil seaduslikud õigused toote müüja suhtes. Teie seadusjärgsed õigused ei ole mingil juhul piiratud meie allpool sätestatud garantiiga.

Selle toote garantii kehtib 3 aastat alates ostukuupäevast. Garantiaeg algab ostukuupäevaga. Hoidke müügitšeki originaali kindlas kohas, kuna see dokument on vajalik ostu tõendamiseks.

Kõikidest kahjustustest või defektidest, mis esinesid juba ostmise ajal, tuleb teatada kohe pärast toote lahtipakkimist.

Kui tootel ilmneb 3 aasta jooksul alates ostukuupäevast materjali- või teostusviga, parandame või

asendame selle omal valikul teie eest tasuta. Garantiiperioodi ei pikendata kinnitatud garantiinõudega. See kehtib ka asendatud ja parandatud osade kohta.

See garantii kaotab kehtivuse, kui toode on kahjustatud, või kui seda on valesti kasutatud või hooldatud.

Garantii katab materjali- ja tootmisdefektid. See garantii ei laiene tooteosadele, mis on tavapäraselt kulunud ja mida seetõttu peetakse kuluvateks osadeks (nt akud, taaslaetavad akud, voolikud, värvi-kassetid), ega ka purunevate osade kahjustustele, nt lülitid või klaasist osad.

● Garantii käsitlemine

Selleks et teie mureküsimus saaks kiire lahenduse, järgige palun alltoodud juhiseid:

Kõikide päringute jaoks hoidke oma ostu tõendamiseks alles kassatšekk ja toote number (IAN 471605_2407).

Toote numbri leiate tüübisildilt, graveeringult, oma kasutusjuhendi tiitellehelt (all vasakul) või toote taga- või allosas olevalt kleebiselt.

Toote toimivusvigade või muude puuduste korral võtke kõigepealt telefoni või e-posti teel ühendust alltoodud teenindusosakonnaga.

Lisades defektsele tootele ostudokumendi (kassatšeki), kirjelduse toote puuduste kohta ja andmed selle kohta, millal need ilmnesisid, saate selle tasuta saata teile teadaantud teeninduse aadressile.

● Teenindus

EE Teenindus Eestis

Tel: 8000049117

E-posti aadress: owim@lidl.ee

Izmantoto piktogrammu skaidrojums	Lpp. 31
--	----------------

Levads	Lpp. 31
Paredzētais lietojums	Lpp. 31
Daļu apraksts.....	Lpp. 31
Piegādes komplektācija.....	Lpp. 31
Tehniskie dati.....	Lpp. 31

Drošības norādījumi	Lpp. 31
Piktogrammas	Lpp. 32
Piepumpēšana.....	Lpp. 34
Gaisa iztukšošana.....	Lpp. 34
Remonts	Lpp. 34

Glabāšana, tīrīšana.....	Lpp. 34
---------------------------------	----------------

Utilizācija.....	Lpp. 34
-------------------------	----------------

Garantija	Lpp. 34
Rīcība garantijas gadījumā.....	Lpp. 35
Serviss	Lpp. 35

Izmantoto piktogrammu skaidrojums



Ricības norādījumi
Drošības norādījumi

Piepūšamais matracis

● Levads



Apsveicam jūs ar jaunā izstrādājuma iegādi! Jūs esat izvēlēties augstas kvalitātes izstrādājumu. Pirms pirmās lietošanas

reizes iepazīstiet šo izstrādājumu. Rūpīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju un drošības norādījumus. Izmantojiet izstrādājumu tikai tā, kā aprakstīts un atbilstoši tam paredzētajam lietojumam. Uzglabājiet šo instrukciju drošā vietā. Ja nododat izstrādājumu citai personai, dodiet līdzī arī visu dokumentāciju.

● Paredzētais lietojums

Izstrādājums nav piemērots bērniem līdz 14 gadu vecumam. Lietošana, kas neatbilst iepriekš aprakstītajam, vai izstrādājuma pārveidošana nav pieļaujama, un var radīt savainojumus un/vai izstrādājuma bojājumus. Ražotājs neuzņemas atbildību par bojājumiem, kas radušies neatbilstoša lietojuma dēļ. Izstrādājums nav paredzēts komerciālai izmantošanai.

● Daļu apraksts



1a Ventīļa aizdare
1b Ventīļa kāts

● Piegādes komplektācija

- 1 piepūšamais matracis
- 2 remonta ielāpi
- 1 atgaisošanas caurulīte
- 1 lietošanas pamācība

● Tehniskie dati

Izmēri (piepildītā veidā):

HG12552A, HG12552-B,

HG12552-C:

apm. 178 x 65 x

19 cm (G x P x A)

Maksimālā noslodze:

90 kg



Drošības norādījumi

SAGLABĀJIET VISUS DROŠĪBAS NORĀDĪJUMUS UN NORĀDES TURPMĀKAI LIETOŠANAI!



▲ BRĪDINĀJUMS! DZĪVĪBAS APDRAUDĒJUMS UN NEGADĪJUMA RISKS ATTIECĪBĀ

UZ ZĪDAIŅIEM UN BĒRNIEM! Pastāv nosmakšanas risks, ko rada iepakojuma materiāls, un dzīvības apdraudējums nožņaugšanās rezultātā. Bērni bieži neapzinās bīstamību.



▲ BRĪDINĀJUMS! DZĪVĪBAS APDRAUDĒJUMS! Nekādā gadījumā neatstājiet bērnus bez uzrau-

dzības kopā ar izstrādājumu. Izstrādājumu nedrīkst lietot bērni līdz 14 gadu vecumam.

▲ BRĪDINĀJUMS! DZĪVĪBAS APDRAUDĒJUMS NOSLĪKSTOT! Pastāv dzīvības apdraudējums noslīkstot. Ja nepieciešams, lietojiet peldēšanas palīgglīdzekļus. Nekādā gadījumā neuzturieties ūdenī vienatnē. Ievērojiet, lai būtu klāt vismaz viena lietpratīga persona.

▲ IEVĒRĪBA! Lietojiet tikai sekā ūdenī tieši pieaugušo uzraudzībā.

▲ BRĪDINĀJUMS! DZĪVĪBAS APDRAUDĒJUMS! Nekādā gadījumā nelietojiet izstrādājumu atklātos ūdeņos. Aizdzīšanas no krasta risks. Lietojiet vienmēr slēgtos ūdeņos ar pārskatāmiem izmēriem, piemēram, peldbaseinos (skatiet atbilstošas brīdinājuma norādes uz izstrādājuma).

▲ BRĪDINĀJUMS! DZĪVĪBAS APDRAUDĒJUMS! Izstrādājums nav piemērots kā peldēšanas palīgierīce!

▲ BRĪDINĀJUMS! DZĪVĪBAS APDRAUDĒJUMS! Nekādā gadījumā nelietojiet izstrādājumu dziļos ūdeņos. Lietojiet to vienīgi seklos

ūdeņos. Ūdeņi ir sekli, ja izstrādājuma lietotājs var nosēsties ūdenī uz dibena un galva atradīsies ārā no ūdens (skatiet atbilstošās brīdinājuma norādes uz izstrādājuma).

⚠ UZMANĪBU! SAVAINOŠANĀS RISKS!

Pārliecinieties, vai visas daļas nav bojātas. Bojātas daļas var negatīvi ietekmēt drošību un darbību.

⚠ UZMANĪBU! SAVAINOŠANĀS RISKS!

Uzmaniet, lai neiepumpētu izstrādājumā pārāk daudz gaisa. Pretējā gadījumā izstrādājums var pārsprāgt.

⚠ UZMANĪBU! SAINDĒŠANĀS RISKS UN MANTAS BOJĀJUMA RISKS!

Neaizdedziniet uguni izstrādājuma tuvumā un sargājiet to no siltuma avotiem.

⚠ UZMANĪBU!

Gaisa kameras uzkāpšanas laikā var tikt paspiestas zem ūdens virsmas. Tā rezultātā un vienpusējas slodzes gadījumā izstrādājums var apgāzties otrādi.

- Uzglabājiet remonta ielāpu bērniem nepieejamā vietā.
- Lietojiet izstrādājumu vienīgi atbilstoši noteikumiem.
- Izstrādājumu drīkst lietot tikai personas, kuras labi pārzina drošības norādījumus.
- Ievērojiet maksimālo noslodzi. Pārsniedzot svara robežu, iespējami izstrādājuma bojājumi, kā arī tā darbības ietekmēšana.
- Nelietojiet izstrādājumu, ja tas zaudē gaisu.



Materiālo zaudējumu nepieļaušana!

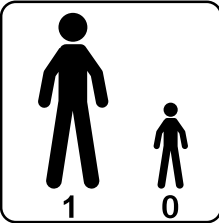
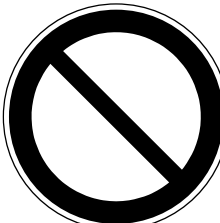
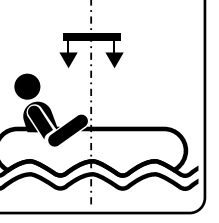
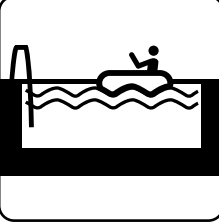
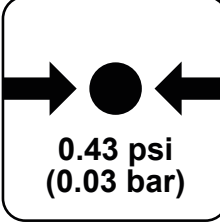
- Nelietojiet izstrādājumu uz cietām vai akmeņainām pamatnēm, pretējā gadījumā iespējami izstrādājuma bojājumi.
- Sargiet izstrādājumu no smailiem priekšmetiem. Pretējā gadījumā iespējami izstrādājuma bojājumi.
- Visas piepūšamās preces ir jutīgas pret aukstumu. Izstrādājumu nekādā gadījumā nedrīkst atlocīt un piepumpēt temperatūrā zem 15 °C!
- Ja tiešu saules staru ietekmē gaisa spiediens palielinās, tas atbilstoši jāizlīdzina, izlaižot gaisu.

- Tikai piemērotus pumpja adapterus ievietojiet drošības vārstos. Pretējā gadījumā ventīļus varētu sabojāt.
- Nepieļaujiet spirtu saturošu saules aizsarglīdzekļu un ādas kopšanas līdzekļu lietošanu. Spirtu saturoši saules aizsarglīdzekļi un ādas kopšanas līdzekļi var atdalīt PVC piepūšamo preču krāsas pārklājumu. Tas var radīt iekrāsojumus uz jūsu ķermeņa, uz apģērba vai citiem priekšmetiem, ar kuriem nonāk kontaktā.

● Piktogrammas

⚠ BRĪDINĀJUMS! Ievērojiet uz izstrādājuma piestiprinātās piktogrammas, pirms to lietojat. Pretējā gadījumā sekas var būt savainojumi un/vai materiālie zaudējumi.

	Vispārīga rīkojuma zīme
	Tikai peldētpatrējiem!
	Pilnīgi piepūst gaisa kameras. Marķētajā secībā.

	Lietotāju skaits: pieaugušie/bērni		Vispārīga aizlieguma zīme
	Vispirms izlasīt lietošanas pamācību.		Nav paredzēts bērniem līdz 14 gadu vecumam.
	Maksimālā noslodze		Vispārīga brīdinājuma zīme
			Nav aizsardzības pret noslikšanu.
☐	☒		
	Lietot tikai peldbaseinā.		Pieļaujamais darba spiediens

● Piepumpēšana

IEVĒRĪBAI!

- Vienmēr pilnīgi piepumpējiet visas gaisa kameras!
- Nepieļaujiet gaisa kameru pārmērīgu piepumpēšanu, jo pretējā gadījumā pastāv pārmērīgas izplešanās risks, vai sakausējuma šuves varētu pārplīst.
- Izstrādājuma pumpēšanai izmantojiet tirdzniecībā pieejamus kājas pumpjus vai dubultā gājienu virzulsūkņus ar atbilstošiem pumpja adapteriem.
- Izstrādājuma piepumpēšanai neizmantojiet ne kompresoru, ne saspīstā gaisa balonus. Tas var izraisīt izstrādājuma bojājumus.
- Uzmaniet, lai kameras vienmērīgi un secīgi tiktu piepildītas ar gaisu.
- Apturiet piepumpēšanu, ja pumpēšanas laikā palielinās pretestība un nostiepijas šuves.

Pumpējiet gaisa kameras šādā secībā:

1. Gulēšanas virsma
 2. Galvas daļa
-
1. Atveriet ventiļa aizdari **1a** (att.).
 2. Piepumpējiet gaisa kameru, līdz izstrādājums ir pietiekami nostiepts.
 3. Aizveriet ventiļa aizdari **1a** un iegremdējiet ventili, izdarot nelielu spiedienu.

● Gaisa iztukšošana

1. Izvelciet ārā ventili.
2. Mazliet saspiediet ventiļa kātu **1b** (att.), tā ka gaiss var izplūst. Alternatīvi ievadiet atgaisošanas caurulīti ventilī, lai ātri izlaistu gaisu.

● Remonts

Mazas sūces vai caurumus var novērst, izmantojot klātpievienotos remonta ielāpus.

Svarīgi! Pēc remonta nepiepumpējiet izstrādājumu 20 minūtes!

Neizmantojiet remonta ielāpus uz šuves.

- Ļaujiet gaisam pilnīgi izplūst no izstrādājuma.
- Pamatīgi noīriiet zonu ap sūcī Zonai jābūt sausas un attaukotas.

- Izgrieziet remonta materiāla gabalu, pietiekami lielu, lai tā malas par aptuveni 1,3 cm virzītos pāri bojātajai zonai.
- Noņemiet remonta ielāpu no papīra, uzlieciet to uz bojātās zonas un stingri to piespiediet.

● Glabāšana, tīrīšana

Glabāšana:

- Vienmēr glabājiet izstrādājumu nepiepumpētā veidā sausā un tīrā vietā istabas temperatūrā.
- Uzmaniet, lai ventili glabāšanas laikā vienmēr būtu aizvērti.
- Nenovietojiet uz izstrādājuma priekšmetus ar asām malām.
- Nepūderējiet izstrādājumu ar talku.

Tīrīšana:

- Nekādā gadījumā neizmantojiet kodīgus vai abrazīvus tīrīšanas līdzekļus.
- Tīrīšanai izmantojiet tikai nedaudz samitrinātu, bezplūksnu drānu.

● Utilizācija

Iepakojums ražots no videi draudzīgiem materiāliem, kurus varat utilizēt vietējās atkritumu pārstrādes iestādēs.

Informāciju par nolietotā izstrādājuma utilizāciju varat saņemt savā novada vai pilsētas pašvaldībā.

● Garantija

Izstrādājums bija izgatavots atbilstoši stingrām kvalitātes vadlīnijām un pirms piegādes rūpīgi pārbaudīts. Materiālu vai ražošanas defektu gadījumā jums attiecībā pret izstrādājuma pārdevēju ir likumīgas tiesības. Mūsu zemāk minētā garantija nekādā veidā neierobežo jūsu likumīgās tiesības.

Šim izstrādājumam tiek piešķirta 3 gadu garantija, sākot ar pirkuma izdarīšanas datumu. Garantijas termiņš sākas ar pirkuma izdarīšanas datumu.

Uzglabājiēt oriģinālo pirkuma čeku drošā vietā, jo tas ir nepieciešams kā pirkuma dokumentāls pierādījums.

Par visiem bojājumiem vai trūkumiem, kas jau eksistē uz pirkuma izdarišanas brīdi, nekavējoties jāziņo pēc izstrādājuma izpakošanas.

Ja 3 gadu laikā, sākot ar pirkuma izdarišanas datumu, izstrādājumam parādīsies kāds materiālu vai ražošanas defekts, mēs pēc savas izvēles izstrādājumu salabosim vai nomainīsim bez maksas. Garantijas laiks nepagarināsies uz notikušās garantijas prasības pamata. Tas attiecas arī uz aizvietotām un salabotām daļām.

Garantija zaudē spēku, ja izstrādājums bija bojāts vai nelietpratīgi lietots vai apkopts.

Garantija sedz materiālu un ražošanas defektus. Šī garantija neattiecas ne uz izstrādājuma daļām, kas ir pakļautas normālam nolietojumam, un līdz ar to ir uzskatāmas par nolietojuma daļām (piemēram, baterijas, akumulatori, šļūtenes, kārtidži), ne uz plīstošu daļu bojājumiem, piemēram, slēdzis vai stikla daļas.

● Rīcība garantijas gadījumā

Lai Jūsu prasība tiktu ātrāk apstrādāta, lūdzu, ievērojiet tālāk sniegtās norādes:

Jebkādu prasību apstrādei kā pirkuma apliecinājumu, lūdzu, uzglabājiēt kases čeku un izstrādājuma numuru (IAN 471605_2407).

Izstrādājuma numurs norādīts tipa plāksnītē, gravējumā, lietošanas instrukcijas titullapā (apakšā, kreisajā pusē) vai kā uzlīme iepakojuma aizmugurē vai apakšā.

Ja izstrādājums darbojas kļūdaini vai tam ir citi trūkumi, lūdzu, vispirms sazinieties ar tālāk norādīto servisa daļu pa tālruni vai e-pastu.

Pēc tam izstrādājumu, kam konstatēts defekts, varat nosūtīt bez maksas uz Jums norādīto servisa adresi, pievienojot pirkuma apliecinājumu (kases čeku) un norādi par attiecīgo defektu un tā rašanās laiku.

● Serviss

LV Serviss Latvijā

Tālr.: 80005811

E-pasts: owim@lidl.lv

Legende der verwendeten Piktogramme..... Seite 37

Einleitung..... Seite 37

 Bestimmungsgemäße Verwendung..... Seite 37

 Teilebeschreibung..... Seite 37

 Lieferumfang..... Seite 37

 Technische Daten..... Seite 37

Sicherheitshinweise..... Seite 37

 Piktogramme..... Seite 38

 Aufpumpen..... Seite 40

 Luft entleeren..... Seite 40

 Reparatur..... Seite 40

Lagerung, Reinigung..... Seite 40

Entsorgung..... Seite 41

Garantie..... Seite 41

 Abwicklung im Garantiefall..... Seite 41

 Service..... Seite 41

Legende der verwendeten Piktogramme



Sicherheitshinweise
Handlungsanweisungen

- 1 Entlüftungsröhrchen
- 1 Bedienungsanleitung

Luftmatratze

● Einleitung



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden.

Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist nicht für Kinder unter 14 Jahren geeignet. Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben oder eine Veränderung des Produkts ist nicht zulässig und kann zu Verletzungen und/oder Beschädigungen des Produkts führen. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

● Teilebeschreibung



- 1a Ventilverschluss
- 1b Ventilschaft

● Lieferumfang

- 1 Luftmatratze
- 2 Reparaturflicken

● Technische Daten

Maße (gefüllt):
HG12552A, HG12552-B, ca. 178 x 65 x 19 cm
HG12552-C: (L x B x H)
Maximale Belastung: 90 kg



Sicherheitshinweise

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF!



⚠️ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!

Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial und Lebensgefahr durch Strangulation. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren.



⚠️ WARNUNG! LEBENSGEFAHR! Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Produkt.

Das Produkt darf nicht von Kindern unter 14 Jahren benutzt werden.



⚠️ WARNUNG! LEBENSGEFAHR DURCH ERTRINKEN! Es besteht Lebensgefahr durch Ertrinken. Verwenden Sie ggf. Schwimmhilfen. Halten Sie sich niemals alleine im Wasser auf. Achten Sie darauf, dass mindestens eine fachkundige Person anwesend ist.



⚠️ ACHTUNG! Nur im flachen Wasser unter Aufsicht von Erwachsenen verwenden.



⚠️ WARNUNG! LEBENSGEFAHR! Verwenden Sie das Produkt niemals in offenen Gewässern. Gefahr des Abtreibens vom Ufer. Verwenden Sie es stets in geschlossenen Gewässern übersichtlicher Ausdehnung, wie z. B. Schwimmbecken (siehe entsprechende Warnhinweise auf dem Produkt).

⚠️ WARNUNG! LEBENSGEFAHR! Das Produkt ist nicht als Schwimmhilfe geeignet!

⚠️ WARNUNG! LEBENSGEFAHR! Verwenden Sie das Produkt niemals in tiefen Gewässern. Verwenden Sie es ausschließlich in seichten Gewässern. Ein Gewässer ist seicht, wenn der Nutzer des Produkts auf dem Boden sitzen kann, während er mit dem Kopf aus dem Wasser ragt (siehe entsprechende Warnhinweise auf dem Produkt).

⚠️ VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR! Stellen Sie sicher, dass alle Teile unbeschädigt sind. Beschädigte Teile können die Sicherheit und Funktion beeinflussen.

⚠️ VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR! Achten Sie darauf, dass Sie nicht zuviel Luft in das Produkt pumpen. Andernfalls kann das Produkt platzen.

⚠️ VORSICHT! VERGIFTUNGSGEFAHR UND GEFAHR DER SACHBESCHÄDIGUNG! Entzünden Sie kein Feuer in der Nähe des Produkts und halten Sie es von Wärmequellen fern.

⚠️ VORSICHT! Die Luftkammern können beim Aufsteigen unter die Wasseroberfläche gedrückt werden. Dadurch und durch einseitige Belastung kann das Produkt überkippen.

- Halten Sie den Reparaturflicken von Kindern fern.
- Benutzen Sie das Produkt ausschließlich bestimmungsgemäß.
- Das Produkt darf nur von Personen verwendet werden, die mit den Sicherheitshinweisen vertraut sind.
- Beachten Sie die maximale Belastung. Eine Überschreitung der Gewichtsgrenze kann zur Beschädigung des Produkts sowie zur Beeinträchtigung der Funktion führen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es Luft verliert.



Vermeidung von Sachschäden!

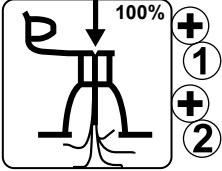
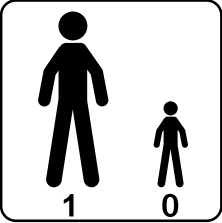
- Verwenden Sie das Produkt nicht auf harten oder steinigen Untergründen, andernfalls kann es zu Beschädigungen des Produkts kommen.

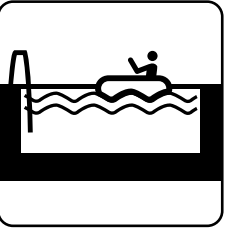
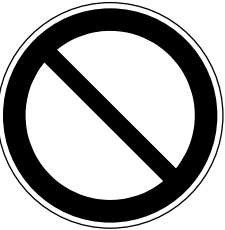
- Halten Sie das Produkt von spitzen Gegenständen fern. Andernfalls kann es zu Beschädigungen des Produkts kommen.
- Alle Aufblasartikel sind kälteempfindlich. Das Produkt daher nie unter einer Temperatur von 15 °C auseinanderfalten und aufpumpen!
- Falls der Luftdruck in der prallen Sonne zunimmt, muss dieser durch Ablassen der Luft entsprechend ausgeglichen werden.
- Nur geeignete Pumpenadapter in die Sicherheitsventile einstecken. Andernfalls könnten die Ventile beschädigt werden.
- Vermeiden Sie die Verwendung von alkoholhaltigen Sonnenschutz- und Hautpflegemitteln. Alkoholhaltige Sonnenschutz- und Hautpflegemittel können die Farbbeschichtung der PVC-Aufblasartikel ablösen. Das kann zu Abfärbungen auf Ihrem Körper, Ihrer Kleidung oder anderen, sich in Kontakt befindenden Gegenständen führen.

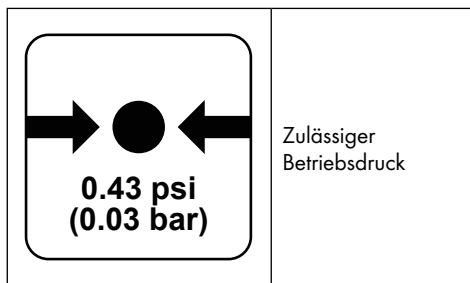
● Piktogramme

⚠️ WARNUNG! Beachten Sie die an dem Produkt angebrachten Piktogramme, bevor Sie es verwenden. Andernfalls können Verletzungen und/oder Sachschäden die Folge sein.

	Allgemeines Gebotszeichen
	Nur Für Schwimmer!

	Luftkammern vollständig aufblasen. In gekennzeichneteter Reihenfolge.
	Anzahl der Benutzer: Erwachsene/Kinder
	Zuerst Bedienungs- anleitung lesen.
	Höchste Beladung
 ☐  ☒ Gerät erfordert Balancierung.	

	Nur im Schwimm- becken benutzen.
	Allgemeines Verbotszeichen
	Nicht für Kinder unter 14 Jahren.
	Allgemeines Warnzeichen
	Kein Schutz gegen Ertrinken.



● Aufpumpen

ACHTUNG!

- Alle Luftkammern immer vollständig aufpumpen!
- Vermeiden Sie ein übermäßiges Aufpumpen der Luftkammern, da ansonsten die Gefahr einer Überdehnung besteht oder die Schweißnähte aufreißen könnten.
- Verwenden Sie zum Aufpumpen des Produkts handelsübliche Fußpumpen oder Doppelhub-Kolbenpumpen mit entsprechenden Pumpenadaptern.
- Verwenden Sie zum Aufpumpen des Produkts weder einen Kompressor noch Druckluftflaschen. Dies kann zu Beschädigungen am Produkt führen.
- Achten Sie darauf, dass die Kammern gleichmäßig und nacheinander mit Luft befüllt werden.
- Stoppen Sie das Aufpumpen, wenn der Widerstand während des Pumpens zunimmt und sich die Nähte spannen.

Pumpen Sie die Luftkammern in folgender Reihenfolge auf:

1. Liegefläche
2. Kopfteil
1. Öffnen Sie den Ventilverschluss **1a** (Abb.).
2. Pumpen Sie die Luftkammer auf, bis das Produkt straff genug ist.
3. Schließen Sie den Ventilverschluss **1a** und versenken Sie das Ventil durch leichten Druck.

● Luft entleeren

1. Ziehen Sie das Ventil heraus.
2. Drücken Sie den Ventilschaft **1b** (Abb.) leicht zusammen, so dass die Luft entweichen kann. Führen Sie alternativ das Entlüftungsröhrchen in das Ventil, um die Luft schnell entweichen zu lassen.

● Reparatur

Kleine Lecks oder Löcher können mit dem beiliegenden Reparaturflicken behoben werden.

Wichtig! Nach der Reparatur das Produkt für 20 Minuten nicht aufpumpen!

Verwenden Sie die Reparaturflicken nicht auf der Nacht.

- ☐ Lassen Sie die Luft vollständig aus dem Produkt entweichen.
- ☐ Reinigen Sie den Bereich um das Leck herum gründlich! Der Bereich muss trocken und fettfrei sein.
- ☐ Schneiden Sie ein Stück Reparaturmaterial aus, groß genug, dass seine Ränder um ungefähr 1,3 cm über den beschädigten Bereich hinausragen.
- ☐ Ziehen Sie den Reparaturflicken vom Papier ab, setzen Sie ihn auf den beschädigten Bereich auf und drücken Sie ihn fest an.

● Lagerung, Reinigung

Lagerung:

- Lagern Sie das Produkt immer trocken, sauber und unaufgepumpt bei Raumtemperatur.
- Achten Sie darauf, dass die Ventile während der Lagerung stets geschlossen sind.
- Stellen Sie keine scharfkantigen Gegenstände auf das Produkt.
- Pudern Sie das Produkt nicht mit Talkum ein.

Reinigung:

- Verwenden Sie keinesfalls ätzende oder scheuernde Reinigungsmittel.

- Verwenden Sie zur Reinigung ein leicht angefeuchtetes, fusselfreies Tuch.

● **Entsorgung**

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 471605_2407) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● **Service**

DE **Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT **Service Österreich**

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH **Service Schweiz**

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-No.: HG12552A/HG12552-B/HG12552-C
Version: 12/2024

Last Information Update · Stan informacj
Informācijas pobūdis · Info esitamise aeg · Informācija
aktualizēta · Stand der Informationen: 11/2024
Ident.-No.: HG12552A/-B/-C112024-PL/LT/LV



IAN 471605_2407